

呈交誊本的申请

本步骤指南只提供一般指引，概述关于利用综合法院案件管理系统就高等法院选定案件类别送交文件的一般程序，当中的截图只用作一般说明，未必特指某案件/文件。我们现以一宗民事上诉案件作为示例。请就其他已实施的案件类别进行适当的调整。

项目	步骤	参考截图
1.	登入用户帐户 由机构用户或个人用户帐户持有人登入 <i>[注：如需更多资讯，请参阅「登入及登出帐户」的相关步骤指南。]</i> 机构用户帐户持有人须已获妥为编配以适当用户身分处理有关案件。 <i>[注：如需更多资讯，请参阅「设定预设的机构用户帐户及编配法庭案件」标题下的相关步骤指南。]</i>	机构用户 画面编号: AUTH-LGN-00001 登入 请填写以下资料。标有星号 (*) 的栏目均必须填写。 帐户类型 机构 机构代码 * 登入名称 * 密码 * 登入 注册开立帐户 启动帐户 重设密码 个人用户 画面编号: AUTH-LGN-00001 登入 请填写以下资料。标有星号 (*) 的栏目均必须填写。 帐户类型 个人用户 机构代码 * 登入名称 * 密码 * 登入 注册开立帐户 启动帐户 重设密码

项目	步骤	参考截图
2.	使用电子存档功能 选择法院级别，例如「高等法院」> 按「电子存档」> 选择「送交文件」>	
3.	选择所需功能 选择「就现有案件送交文件」> 别选「本人确认已阅读并明白以上的《发送人须知》」方格> 按「下一步」>	
4.	输入案件编号 输入「案件编号*」> 「与讼费评定法律程序有关？*」一栏已预先选择「否」> 「与在法席前进行的申请有关？*」一栏已预先选择「否」。请按实际情况更改> 「文件送交至以下法院办事处*」一栏已预先作出	第一步：输入案件编号

项目	步骤	参考截图
	选择；你亦可在下拉選單中作出適當變更> 按「下一步」>	输入案件编号 
5.	上载文件 在「文件名称*」中选择「函件」（申请法庭誉本）> 在「用途*」中选择「以作申请」 「在...序前」一栏已预先选择「在民事上诉案件司法常务官席前」> 在日历中选择「聆讯日期」（如有的话）> 在「文件语言*」中选择语言> 在「存档文件的一方*」及「存档文件所针对的一方」中剔选适当的方格> 按「上载」> <i>[注：在作电子存档前，大型档案应先经功能表上载至司法机构云端平台。然后，可在综合法院案件管理系统上按「司法机构</i>	第二步：上载文件 就现有案件送交文件 画面编号: UIS-FIL-HC-002-001 

项目	步骤	参考截图
	云端平台」而非按「上 载」，以提取该档案作电 子存档。如需更多资讯， 请参阅「司法机构云端平 台」的相关步骤指南。」 按「浏览档案」并选择文 件> [注：你也可以使用「将 档案拖放到此处」功能上 载文档。详情请参阅「使 用拖放功能上载文件」的 步骤指南。]	
6.	<u>预览已上载文件</u> 「已上载文件」下显示文 件名称 按「预览」查看文件的影 像> 如上载文件无误，按「确 定」> 如上载文件有误，按「删 除」> 成功上载文件后，按「下 一步」>	

项目	步骤	参考截图						
		上传档案 ? 函件（申请法庭誊本）.doc(23.00KB) 重设 新增文件 返回 下一步						
7.	<u>有关排期主任办事处办公时间的通知</u> 画面弹出有关排期主任办事处办公时间的通知，按「确定」>	出有关排期主任办事处办公时间的通知 注意 如以电子方式提交用作存档的文件须经由排期主任办事处办理，有关文件只会在办事处办公时间内或下一个工作天获得办理，两者以较早者为准。 排期主任办事处的办公时间如下： <table><tr><td>组别</td><td>排期主任办事处办公时间（星期一至星期五）</td></tr><tr><td>高等法院登记处</td><td>上午10时15分至下午1时及下午2时至3时</td></tr><tr><td>书记主任办事处</td><td>上午10时至下午12时30分及下午2时45分至4时15分</td></tr></table> 确认继续？ 取消 确定	组别	排期主任办事处办公时间（星期一至星期五）	高等法院登记处	上午10时15分至下午1时及下午2时至3时	书记主任办事处	上午10时至下午12时30分及下午2时45分至4时15分
组别	排期主任办事处办公时间（星期一至星期五）							
高等法院登记处	上午10时15分至下午1时及下午2时至3时							
书记主任办事处	上午10时至下午12时30分及下午2时45分至4时15分							
8.	<u>确认存档详情</u> 如存档详情无误，按「下一步」> 如存档详情有误，按「返回」回到刚才的步骤更正输入的资料>	第三步：确认存档详情 就现有案件送交文件 画面编号: UIS-FIL-HC-002-001 1 输入案件编号 2 上传文件 3 确认资料及付款 4 认收 确认存档详情 案件编号 CACV 261/2024 文件送交至以下法院办事处 上诉登记处 紧急 否						

项目	步骤	参考截图																												
	在「确认要继续？」对话框中按「确定」>	<table><tr><th>编号</th><th>文件</th><th>用途</th><th>付款项目</th><th>费用（港币）</th></tr><tr><td>1</td><td>文件名称 函件 (申请法庭誊本)</td><td>以作申请</td><td>-</td><td></td></tr><tr><td></td><td>文件版本 -</td><td>聆讯编定于 在民事上诉案件司法常务官席前</td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>文件语言 中文</td><td>聆讯日期 -</td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>存档文件的一方 第一被告人(上诉人) Lee Man Ling</td><td></td><td></td><td></td></tr></table> ... 上载档案 函件 (申请法庭誊本) .doc(23.00KB) 总金额: - 返回 下一步 弹出确认继续对话框 ✓ 确认要继续? 取消 确定 <tr><td>9.</td><td> <u>认收</u> 按「储存认收通知」> 在弹出的「确定下载档案？」对话框中按「下载」 按「开启档案」提取认收通知> </td><td> 第四步：认收 就现有案件送交文件 画面编号: UIS-FIL-HC-002-001 1 2 3 4 输入案件编号 上载文件 确认资料及付款 认收 注意 假如文件传送的完成时间是在登记处的非办公时间，则 (a) 登记处下一个正常向公众开放的时间；或(b) 登记处下一个为该文件相关的法庭程序而开放的时间（以较早者为准），将被当作是该文件的接收时间。 </td></tr>	编号	文件	用途	付款项目	费用（港币）	1	文件名称 函件 (申请法庭誊本)	以作申请	-			文件版本 -	聆讯编定于 在民事上诉案件司法常务官席前				文件语言 中文	聆讯日期 -				存档文件的一方 第一被告人(上诉人) Lee Man Ling				9.	<u>认收</u> 按「储存认收通知」> 在弹出的「确定下载档案？」对话框中按「下载」 按「开启档案」提取认收通知>	第四步：认收 就现有案件送交文件 画面编号: UIS-FIL-HC-002-001 1 2 3 4 输入案件编号 上载文件 确认资料及付款 认收 注意 假如文件传送的完成时间是在登记处的非办公时间，则 (a) 登记处下一个正常向公众开放的时间；或(b) 登记处下一个为该文件相关的法庭程序而开放的时间（以较早者为准），将被当作是该文件的接收时间。
编号	文件	用途	付款项目	费用（港币）																										
1	文件名称 函件 (申请法庭誊本)	以作申请	-																											
	文件版本 -	聆讯编定于 在民事上诉案件司法常务官席前																												
	文件语言 中文	聆讯日期 -																												
	存档文件的一方 第一被告人(上诉人) Lee Man Ling																													
9.	<u>认收</u> 按「储存认收通知」> 在弹出的「确定下载档案？」对话框中按「下载」 按「开启档案」提取认收通知>	第四步：认收 就现有案件送交文件 画面编号: UIS-FIL-HC-002-001 1 2 3 4 输入案件编号 上载文件 确认资料及付款 认收 注意 假如文件传送的完成时间是在登记处的非办公时间，则 (a) 登记处下一个正常向公众开放的时间；或(b) 登记处下一个为该文件相关的法庭程序而开放的时间（以较早者为准），将被当作是该文件的接收时间。																												

项目	步骤	参考截图																																								
		认收通知 呈交者 Ms. Wong Tai Lick (LAWFIRMA.itooou5) 机构 陳陳陳律師行 呈交日期及时间 18/03/2025 17:18:27 电子存档交易参考编号 E2268000179 电子付款交易日期及时间 - 电子付款交易参考编号 - 电子付款方式 - 交易摘要 <table><tr><th>编号</th><th>案件编号</th><th>案件类别</th><th>付款项目</th><th>费用 (港币)</th></tr><tr><td>1</td><td>CACV 261/2024</td><td>民事上诉</td><td>-</td><td>-</td></tr></table> 总金额: - 以下文件已经上载 <table><tr><th>编号</th><th>用途</th><th>文件语言</th><th>文件名称</th><th>上载档案</th><th>文件参考编号</th></tr><tr><td>1</td><td>以作申请</td><td>中文</td><td>函件 (申请法庭誊本)</td><td>函件 (申请法庭誊本).doc(23.00KB)</td><td>226890000330</td></tr></table> 请储存或列印认收通知／付款收据，作为你存档／付款的证明以及（如有需要）供随后退款之用。 储存认收通知 确认下载档案？ 关闭 下载 Acknowledgement -pdf 開啟檔案	编号	案件编号	案件类别	付款项目	费用 (港币)	1	CACV 261/2024	民事上诉	-	-	编号	用途	文件语言	文件名称	上载档案	文件参考编号	1	以作申请	中文	函件 (申请法庭誊本)	函件 (申请法庭誊本).doc(23.00KB)	226890000330																		
编号	案件编号	案件类别	付款项目	费用 (港币)																																						
1	CACV 261/2024	民事上诉	-	-																																						
编号	用途	文件语言	文件名称	上载档案	文件参考编号																																					
1	以作申请	中文	函件 (申请法庭誊本)	函件 (申请法庭誊本).doc(23.00KB)	226890000330																																					
10.	认收讯息发送至机构用户 或个人用户的讯息匣 按「首页」> 进入讯息匣> 点击讯息标题开启讯息以 阅读内容和随文附件	登入后显示讯息匣及所载讯息的标题 首页 高等法院 电子存档 查阅文件 执达事务组相关服务 译文核证服务 其他电子服务 电子支付 预付款帐户登存 更新你的用户资料 讯息匣 全部 已读 未读 <table><tr><th>标题</th><th>日期/时间</th><th>寄件者</th><th>档案</th></tr><tr><td>[CACV 261/2024] 已收受新电子提交</td><td>17:18</td><td>上诉登记处, 高等法院</td><td>482KB</td></tr><tr><td>[CACV 261/2024] 已存檔／提交文件</td><td>15:18</td><td>高等法院上诉登记处(书记主任...</td><td>-</td></tr><tr><td>[CACV 261/2024] 已收受新电子提交</td><td>14:56</td><td>上诉登记处, 高等法院</td><td>482KB</td></tr><tr><td>[TRN:E2268000146] New Electronic Submission Received</td><td>14:17</td><td>Court Registry, High Court</td><td>967KB</td></tr><tr><td>[CACV 261/2024] 暂令就押纪令／第三债务人命令提出反对自由的...</td><td>12:23</td><td>高等法院上诉登记处(书记主任...</td><td>38KB</td></tr><tr><td>[CACV 261/2024] 已存檔／提交文件</td><td>12:08</td><td>高等法院上诉登记处(书记主任...</td><td>-</td></tr><tr><td>[CACV 261/2024] 已存檔／提交文件</td><td>12:03</td><td>高等法院上诉登记处(书记主任...</td><td>-</td></tr><tr><td>[TRN:E2268000056] New Electronic Submission Received</td><td>09:44</td><td>Court Registry, High Court</td><td>966KB</td></tr><tr><td>[TRN:E2268000045] New Electronic Submission Received</td><td>09:43</td><td>Court Registry, High Court</td><td>967KB</td></tr></table> 画面编号: EXT-MSG-00001 点击讯息标题开启讯息以阅读内容和随文附件	标题	日期/时间	寄件者	档案	[CACV 261/2024] 已收受新电子提交	17:18	上诉登记处, 高等法院	482KB	[CACV 261/2024] 已存檔／提交文件	15:18	高等法院上诉登记处(书记主任...	-	[CACV 261/2024] 已收受新电子提交	14:56	上诉登记处, 高等法院	482KB	[TRN:E2268000146] New Electronic Submission Received	14:17	Court Registry, High Court	967KB	[CACV 261/2024] 暂令就押纪令／第三债务人命令提出反对自由的...	12:23	高等法院上诉登记处(书记主任...	38KB	[CACV 261/2024] 已存檔／提交文件	12:08	高等法院上诉登记处(书记主任...	-	[CACV 261/2024] 已存檔／提交文件	12:03	高等法院上诉登记处(书记主任...	-	[TRN:E2268000056] New Electronic Submission Received	09:44	Court Registry, High Court	966KB	[TRN:E2268000045] New Electronic Submission Received	09:43	Court Registry, High Court	967KB
标题	日期/时间	寄件者	档案																																							
[CACV 261/2024] 已收受新电子提交	17:18	上诉登记处, 高等法院	482KB																																							
[CACV 261/2024] 已存檔／提交文件	15:18	高等法院上诉登记处(书记主任...	-																																							
[CACV 261/2024] 已收受新电子提交	14:56	上诉登记处, 高等法院	482KB																																							
[TRN:E2268000146] New Electronic Submission Received	14:17	Court Registry, High Court	967KB																																							
[CACV 261/2024] 暂令就押纪令／第三债务人命令提出反对自由的...	12:23	高等法院上诉登记处(书记主任...	38KB																																							
[CACV 261/2024] 已存檔／提交文件	12:08	高等法院上诉登记处(书记主任...	-																																							
[CACV 261/2024] 已存檔／提交文件	12:03	高等法院上诉登记处(书记主任...	-																																							
[TRN:E2268000056] New Electronic Submission Received	09:44	Court Registry, High Court	966KB																																							
[TRN:E2268000045] New Electronic Submission Received	09:43	Court Registry, High Court	967KB																																							

项目	步骤	参考截图
		画面编号: EXT-MSG-00002 讯息详情 < 返回 ↓ [CACV 261/2024] 已收妥新電子提交 日期/时间18/03/2025 17:18 寄件者上訴登記處, 高等法院 收件者LAWFIRMA.itoou5 本訊息旨在確認於2025年3月18日 17:18 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統進行的文件提交已順利完成 (電子存檔交易參考編號: E2268000179)。 提交的文件獲接納後, 你將會收到確認訊息。 請點擊附件連結以獲取確認通知及付款收據 (如有的話)。 認收通知 – 電子存檔交易參考編號:E2268000179 通知 假如文件傳送的完成時間是在登記處的非辦公時間, 則 (a) 登記處下一個正常向公眾開放的時間, 或(b) 登記處下一個為該文件相關的法律程序而開放的時間 (以較早者為準) 將被視為是該文件的接收時間。 登記處的辦公時間 星期一至五 : 上午8時45分至下午1時及下午2時至5時30分 星期六、日 : 休息 及公眾假日 1 个附件 PDF Acknowledgement - e-Filing TRN-E2268000179.pdf 482KB
11.	司法机构内部程序	司法机构内部审批后，发送人的综合法院案件管理系统讯息匣便会收到讯息
12.	<u>确认讯息发送至机构用户或个人用户的讯息匣</u> 登入及进入讯息匣> 点击讯息标题开启讯息以阅读内容	画面编号: EXT-MSG-00001 讯息匣 全部已读未读 ↺ ⌵ 标题 ▼ 日期/时间 寄件者 档案📎 [CACV 261/2024] 法庭已批准贖本的申請17:33高等法院上訴登記處(書記主任...36KB [CACV 261/2024] 已存檔／提交文件17:28高等法院上訴登記處(書記主任...- [CACV 261/2024] 已收妥新電子提交17:18上訴登記處, 高等法院482KB [CACV 261/2024] 已存檔／提交文件15:18高等法院上訴登記處(書記主任...- [CACV 261/2024] 已收妥新電子提交14:56上訴登記處, 高等法院482KB [TRN:E2268000146] New Electronic Submission Received14:17Court Registry, High Court967KB [CACV 261/2024] 着令就押記令／第三債務人命令提出反對因由的...12:23高等法院上訴登記處(書記主任...38KB [CACV 261/2024] 已存檔／提交文件12:08高等法院上訴登記處(書記主任...- 点击讯息标题开启讯息以阅读内容

项目	步骤	参考截图
		讯息详情 画面编号: EXT-MSG-00002 < 返回 ↓ [CACV 261/2024] 已存檔／提交文件 日期/时间18/03/2025 17:28 寄件者高等法院上訴登記處(書記主任辦事處) 收件者LAWFIRMA.itooou5 本訊息旨在確認於2025年3月18日 17:18 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統提交的文件 (電子存檔交易參考編號: E2268000179) 已獲接納呈交。 - Letter (for application of transcript) 函件 (申請法庭謄本) - DRN:226890000330 如文件要求法庭作出裁定或給予批准, 我們將於適當時候通知你有關結果。
13.	司法机构内部程序	申请处理后, 发送人的综合法院案件管理系统讯息匣便会收到讯息 [注: 如文件发现有不妥之处, 发送人的综合法院案件管理系统讯息匣会另有讯息。]
14.	申请结果发送至机构用户 或个人用户的讯息匣 登入及进入讯息匣> 点击讯息标题开启讯息以 阅读内容和随文附件	登入后显示讯息匣及所载讯息的标题 讯息匣 画面编号: EXT-MSG-00001 全部已读未读 ↻ 标题日期/时间寄件者档案 [CACV 261/2024] 法庭已批准謄本的申請17:33高等法院上訴登記處(書記主任...36KB [CACV 261/2024] 已存檔／提交文件17:28高等法院上訴登記處(書記主任...- [CACV 261/2024] 已收妥新電子提交17:18上訴登記處, 高等法院482KB [CACV 261/2024] 已存檔／提交文件15:18高等法院上訴登記處(書記主任...- [CACV 261/2024] 已收妥新電子提交14:56上訴登記處, 高等法院482KB [TRN:E2268000146] New Electronic Submission Received14:17Court Registry, High Court967KB [CACV 261/2024] 着令就押記令／第三債務人命令提出反對因由的...12:23高等法院上訴登記處(書記主任...38KB [CACV 261/2024] 已存檔／提交文件12:08高等法院上訴登記處(書記主任...- 点击讯息标题开启讯息以阅读内容和随文附件 讯息详情 画面编号: EXT-MSG-00002 < 返回 ↓ [CACV 261/2024] 法庭已批准謄本的申請 日期/时间18/03/2025 17:33 寄件者高等法院上訴登記處(書記主任辦事處) 收件者LAWFIRMA.itooou5 本訊息旨在轉達就你於2025年3月18日 17:18 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統提交的謄本申請 (電子存檔交易參考編號: E2268000179), 法庭所作出的命令／指示。 請點擊附件連結以獲取有關命令／指示。 CACV 261/2024 - Letter (for application of transcript) 函件 (申請法庭謄本) - DRN:226890000330 請注意, 謄本備妥後, 我們將予另行通知, 並告知電子付款通知書上所載相關謄本的應付金額。 1 个附件 PDF CACV 261-2024 - Letter (for application of transcript) () - DRN-226890000330.pdf36KB
15.	司法机构内部程序	司法机构内部审批后, 发送人的综合法院案件管理系统讯息匣便会收到要求就誊本作电子支付的讯息

项目	步骤	参考截图
16.	<u>要求缴款的讯息发送至机构用户或个人用户的讯息匣</u> 登入及进入讯息匣> 点击讯息标题开启讯息以阅读内容和随文附件 [注：以电子方式付款的详情，请参阅有关「电子支付」的步骤指南。成功付款后，誊本将发送至讯息匣。]	登入后显示讯息匣及所载讯息的标题  点击讯息标题开启讯息以阅读内容和随文附件 
17.	司法机构内部程序	发送人的综合法院案件管理系统讯息匣会收到讯息，附载所要求的誊本
18.	<u>因应你的要求提供文件的讯息发送至机构用户或个人用户的讯息匣</u> 登入及进入讯息匣> 点击讯息标题开启讯息以阅读内容和随文附件 [注：成功付款后，如誊	登入后显示讯息匣及所载讯息的标题 

项目	步骤	参考截图
	本未有发送至讯息匣，请寻求技术协助或与法官书记联络。]	点击讯息标题开启讯息以阅读内容和随文附件 讯息詳情 畫面編號: EXT-MSG-00002 ◀ 返回 ↓ [CACV 279/2024] 因應你的要求提供文件 日期/時間11/03/2025 16:43 寄件者高等法院上訴登記處(書記主任辦事處) 收件者LAWFIRMA.itoou5 本訊息旨在應你於2025年3月10日 16:09 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統提出的申請（電子存檔交易參考編號：E2260000373），提供你所要求的文件。 請點擊附件連結以獲取你所要求的文件。 CACV 279/2024 - Transcript of Summons 傳票的謄本 - DRN:226100000110 1 個附件 PDF CACV 279-2024 - Transcript of Summons - DRN-226100000110.pdf 35KB

司法机构内部程序